

(1) Empfänger			(2) Eingangsvermerke			Lieferschein		
Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN			180207 58P 500 872 7761			Vorgangsnummer 335511 (4) Versandsdatum 02.11.2018		
(5) Lieferant und Absender			(6) Fracht		(7) Anlieferung (Ist)		(8) Rechnung-Nr	
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried			frei ☐ unfrei ☐		Waggon ☐ Spediteur ☐		Rechnungsnummer	
			€		Frachtgut ☐ fremd Fahrz ☐		(9) vom 180684	
					Eilgut ☐ eigen Fahrz ☐			
					Express ☐			
					Post ☐			
(10) Ihr Zeichen		(11) Bestellnummer	(15) Zusatz des Bestellers		(12) unsere Abteilung		(13) Hausruf	(14) unsere Auftrags-Nr.
412		550003916601			Auftragssachbearbeiter n		+49 (0) 8294 86094 832	2092889
(19) Versandart		frei (20) unfrei	(21) Verpackungsart		(22) Versandzeichen		(23) brutto Gesamtgewicht kg	(24) (24) netto
Lkw					163135K		888,22	815,22
Versandanschrift								(26) Abladestelle
Getrag S.p.A Svevatrans Srl Via dei Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari)								14248
(27) Pos	Sachnummer	Bezeichnung der Lieferung/Listung Verpackungseinzelheiten			(30) Menge	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke	
	2516107680	F2516107680 OUTPUT SHAFT 1 PRE TURNED 2516107680 "C" Charge: K-240351 1G			420	Stück	Menge (Ist)	+ / -
	FLC Magnum TBA- PN4-203	FLC Magnum TBA-501742 Seitenfaltenhaube PE für Klappbare Gitterbox PAK-700470			1	Stück		
	GETRAG-DECKEL	TBA-500088 Deckel für FLC MAGNUM			1	Stück		
	Lieferbedingung	DDP -						
	17-01028, 17-01030, 18-0418, 18-0474, 18-0475 / Index "C"/							
	1 x 420 Stück							
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 420 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 05/11/2018 Firma:								
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung
Datum								
Name/								

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45009330 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Intern. Straßengüterverkehr (CMR)																																							
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithheimer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																							
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 04.11.2018																																											
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 335510 - 335514, 335516																																											
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 19		8 Art der Verpackung FLC Magnum TBA-501742		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 15730,00 15730,00		12 Umfang in m³																															
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Rückerstattung		15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei		19 Zu zahlen vom: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th></th> <th>Absender</th> <th>Währung</th> <th>Empfänger</th> </tr> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigung</td> <td>-</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td>+</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>							Absender	Währung	Empfänger	Fracht				Ermäßigung	-			Zwischensumme				Zuschläge				Nebengebühren				Sonstiges	+			Zu zahlende Gesamtsumme			
	Absender	Währung	Empfänger																																								
Fracht																																											
Ermäßigung	-																																										
Zwischensumme																																											
Zuschläge																																											
Nebengebühren																																											
Sonstiges	+																																										
Zu zahlende Gesamtsumme																																											
20 Besondere Vereinbarungen UEHNE-MAGGI S.r.l. via dei Gigli 10 - 70026 Modugno (BA) 05 NOV 2018																																											
21 Ausgefertigt in Prievidza am 02.11.2018																																											
22 GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza Unterschrift und Stempel des Absenders 23 MATYO s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971-01 IČO: 36 346 730 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Unterschrift und Stempel des Empfängers																																											
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>						von	bis	km																																			
von	bis	km																																									
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfsgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs																																											
27 <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Kfz</th> <th>Amthches Kennzeichen</th> <th>Nutzlast in kg</th> </tr> <tr> <td>Anhänger</td> <td>PD375EM PD028YG</td> <td> </td> </tr> </table>						Kfz	Amthches Kennzeichen	Nutzlast in kg	Anhänger	PD375EM PD028YG																																	
Kfz	Amthches Kennzeichen	Nutzlast in kg																																									
Anhänger	PD375EM PD028YG																																										
Benutzte Genehmigung Nr.																																											

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45009330 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithaimer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI											
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 04.11.2018															
5 Beiliegende Dokumente Lieferschein 335510 - 335514, 335516															
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 19		8 Art der Verpackung FLC Magnum TBA-501742		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 15730,00 15730,00		12 Umfang in m³			
CMR															
Bez. s. Nr. 3		Gefahrzettelnummer-Nr.		UN-Nummer UN		Verp.-Gruppe		19 Zu zahlen vom:		Absender		Währung		Empfänger	
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)								Fracht Ermäßigung -		Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges +		Zu zahlende Gesamtsumme			
14 Rückerstattung															
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei								20 Besondere Vereinbarungen							
21 Ausgefertigt in Prievidza am 02.11.2018								24 Gut empfangen Via dei Ciclamini, SNC - 73016 Modugno (BA) Datum 05 NOV 2018							
22 GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza Unterschrift und Stempel des Absenders				23 MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 SK-036 348 730 Unterschrift und Stempel des Frachtführers				Unterschrift und Stempel des Empfängers							
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km								Paletten-Absender				Paletten-Empfänger			
								Art Anzahl Kein Tausch Tausch				Art Anzahl Kein Tausch Tausch			
								Euro-Palette				Euro-Palette			
								Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
								Einfach-Palette				Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs								Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			
27 Kfz		Amthches Kennzeichen		Nutzlast in kg											
Anhänger		PD375EM PD028YG													
Benutzte Genehmigung Nr.								☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT							